



大型科技館 中國第一座大型科學技術館，位於北京北三環路，佔地三萬多平方米，於一九八九年九月動工興建，預計一九九二年竣工。該館將展示中國現代科學技術，包括光學、電磁、機械、信息、材料、能源、生物、環境、地質、海洋、空間、核能等領域的成就。該館將成為中國科學技術的重要展示窗口，也是國際科學交流的重要場所。



鄉家

廣州正在制定一項有關發展私營企業的新辦法，其目的是鼓勵私營企業投資，並將其納入國家計劃。這項新辦法將允許私營企業在生產、分配、流通和消費等各個環節中發揮更大的作用。同時，政府也將加強對私營企業的監管，以確保其合法經營。

### 穗制定有關新辦法 鼓勵私營企業發展

廣州正在制定一項有關發展私營企業的新辦法，其目的是鼓勵私營企業投資，並將其納入國家計劃。這項新辦法將允許私營企業在生產、分配、流通和消費等各個環節中發揮更大的作用。同時，政府也將加強對私營企業的監管，以確保其合法經營。

### 案罪濟經報學江浙 多頗人名部幹導領 次件多百三千六理受共前目

浙江省人民檢察院日前公佈，在浙江全省範圍內，共受理了三千六百多起經濟犯罪案件。這些案件的涉案金額高達數億元。在這些案件中，有相當一部分是由於領導幹部利用職權進行的。這引起了社會的廣泛關注。

### 軍工企業出口 突破五億美元

中國船舶工業公司日前宣佈，該公司在過去一年中，其軍工產品的出口總額已突破五億美元。這標誌著中國軍工產品在國際市場上的競爭力不斷增強。該公司表示，將繼續加大研發力度，提高產品質量，以滿足國際市場的需求。

### 亞洲最大石塔聲名遠播

位於深圳的亞洲最大石塔，其聲名遠播。這座石塔高聳入雲，是深圳的一大地標。它不僅具有極高的藝術價值，也是研究中國古代建築的重要實物。每年都有大量的遊客前來參觀，感受其宏偉的氣勢。

### 跡遺古兩現發疆新 古大挖出千今

在新疆地區，考古學家最近發現了兩處古代遺跡。在這些遺跡中，挖掘出了大量的古代文物，包括陶器、玉器、金器等。這些發現對於研究古代新疆的歷史和文化具有重要意義。

### 魚類資源豐 產量已回升

由於採取了有效的保護措施，某地區的魚類資源已得到恢復，產量也隨之回升。這對於當地的漁業發展和生態環境保護是一個好消息。政府表示，將繼續加強對水資源的管理，確保魚類資源的永續利用。

### 五大淡水湖 產量已回升

中國五大淡水湖的魚類產量在經過一段時間的調整後，已開始回升。這反映了中國在保護淡水生態系統方面取得了一定的成效。專家建議，應進一步加強對淡水資源的保護，防止過度捕撈。

### 突破五億美元 軍工企業出口

中國船舶工業公司日前宣佈，該公司在過去一年中，其軍工產品的出口總額已突破五億美元。這標誌著中國軍工產品在國際市場上的競爭力不斷增強。該公司表示，將繼續加大研發力度，提高產品質量，以滿足國際市場的需求。

**潘世豪**  
SAVIO POON 873-6880

▲雲東旺居餐館生意出售，價八萬餘。  
▲雲東旺市區中心西餐館生意出售，價七萬餘。

**HABITAT**  
(廿四小時)  
Office: 438-3501  
Pager: 680-2932

地產燕梳有限公司  
2160 KINGSWAY  
VANCOUVER, B.C.  
V5N 2T5

▲雲東全新屋3層二十四百餘尺建築師自建，價廿五萬餘。  
▲雲東6房土庫完成33x124新裝修，價十三萬餘。

免費電腦估價。房屋地產生意買賣  
免費介紹貸款。律師移民投資計劃

▲雲東2房土庫完成1房1廳有廚房，地33x122，價十二萬餘。  
▲雲東16年新土庫完成，雲主自住保養好，地33x122，價十八萬餘。

▲雲東11年新旺商業2層及樓上3個舖位，收租二千餘，售廿六萬餘。  
▲KINGSWAY 四房餘尺旺BURNABY商業地，可發展大商場及多戶住屋，價八十餘萬。  
▲雲東旺汽車行生意，位於旺百老匯街，移民投資，售二萬餘。

**舊屋業主請注意**  
現有承建商願意以高價現金購買舊屋或地。免費介紹建築師、閣下則則興建新屋。免費介紹裝修師傅、閣下則則裝修舊屋。免費解答地產問題，特設熱線電話由晚上九時至十一時。  
歡迎詢問

**BUY-SELL**  
卑詩省免費廣告報紙  
免費刊登售物小廣告  
請電 280-1000  
欲購平靚貨品請閱本報  
逢星期四出版

BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9  
行政部電話: (604) 273-1571  
歡迎刊登付費商業圖片廣告

**Harry James Agencies Ltd.**  
Insurance and Real Estate  
606 Main St., 684-1377

代理  
汽車保險、房屋樓宇商業等各項業務  
公平妥當  
專人指導  
歡迎垂詢

**明德託兒所**  
特設托兒補助金  
可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼雅園兒童。  
715 Victoria Dr. Van.  
報名電話: 二五五-四二五一

**周愛權 視光博士**  
周慶偉  
驗眼配鏡專家  
精配隱形眼鏡  
DR. RAYMOND S. CHOW  
DR. JACK K. CHOW  
OPTOMETRISTS  
TELEPHONE 685-8231  
632 MAIN STREET  
VANCOUVER, B.C.

**RICHARDS BUELL SUTTON**  
法律事務所  
榮聘  
黃文威律師  
WALLACE M. WONG  
BARRISTER & SOLICITOR  
加入本事務所，黃律師精通國語、粵語。  
承辦：移民 地產 商務  
RICHARDS BUELL SUTTON  
300 - 1111 MELVILLE STREET  
VANCOUVER, B.C.  
V6E 4H7  
電話: (604) 682-3664  
圖文傳真: (604) 688-3830

**CARTER HONDA**  
COMMITTED TO EXCELLENCE  
736-2821  
HONDA - NISSAN - GM - VOLVO - ALFA ROMEO - ROLLS ROYCE  
2390 BURRARD STREET, VANCOUVER, B.C. V6J 3J1

**C.T. KIING**  
龔招同  
華人營業經理

特惠價錢  
優待華人

89年新車

**成功車行**  
3810, MAIN ST., & 22ND AVE.,  
TEL.: 875-0077  
大批銀行車以批發價錢出售  
成功車行是專為華人而設的二手車行

代辦新移民、留學生及兼職人士分期付款買車，手續快捷，十分鐘即可出車，何必買貴車？請來比較吓啦！所有車輪均經過本公司技師嚴格檢查，始行出售，並有一年保養。

BUSINESS HOUR: 10:30am to 8:00pm

**GOH BALLET**  
吳祖捷芭蕾舞學院  
課程：  
· 兒童芭蕾舞  
· 成人初級班  
· 專業訓練班  
· 皇家芭蕾舞考試班  
Tel: 872-4014  
872-4220  
蘭街2345號 夾八街

**本田雅廊**  
加拿大超越羣倫的汽車  
HAPPY HONDA  
本拿比手屈一指的車行

款式之多居首位  
服務顧客居首位  
價格相宜居首位

89年新款親車現已在本車行出售  
請致電 294-2111

HAPPY HONDA  
與 ED CHANG 聯絡  
尚有若干88年款汽車供顧客選購

**BROWN BROS. FORD**  
本公司營業部總經理  
GRANT LOUIE 鄭重宣佈  
HOWARD LEE 已加盟本公司為營業員。

HOWARD 在本地華人社會中頗具盛名，他誠意邀請各界人士光臨，選購最合您意的汽車。

BROWN BROS FORD 出售及出租各款福特牌汽車及貨車，主要車款包括 PROBE, MUSTANG, THUNDERBIRD 及 TAURUS

Main & Marine  
321-5100  
**BROWN BROS. FORD**

**列治文鈴木汽車公司**  
RICHMOND **SUZUKI**  
3691 no.3 RD. RICHMOND. TEL: 273-0331

全新89年新車  
經已抵溫市  
歡迎試車及選購  
88年新車大平賣！

SUZUKI SWIFT \$7,995  
SUZUKI SIDENICK \$11,995

華人代表  
EDWARD CHAN  
FRED CHAN

**萬成肉食中心**  
MAN SING MEAT CENTRE  
片打東街 二二四號 電話: 681-4491

價錢實惠 歡迎惠顧  
探親攜帶手信  
送禮自奉佳品

大特價酬賓  
特製臘腸 每包 \$3.70  
特製臘腸 每包 \$3.10

特製臘腸 每包 \$3.10  
特製臘腸 每包 \$3.10

新鮮肉類  
燒味大鴨  
肥雞大鴨  
燒味大鴨  
燒味大鴨

歡迎帶沽批發